



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 13 May 2021 — No. 191

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Ms. Lisette Proulx for her contribution to the development of her community.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to congratulate the Saint-Laurent riding finalists in the Épelle-moi Canada spelling bee competition.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to encourage Saint-Jean riding citizens to continue complying with public health measures and to get vaccinated for COVID-19.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to encourage young people to get vaccinated for COVID-19.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate Ms. Carolyn T. Cameron for her initiative to raise environmental awareness.

13 May 2021

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to underline the 40th anniversary of the group Rock et Belles Oreilles.

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to underline the 100th anniversary of L'Écho de Maskinongé.

Mr. Ouellette (Chomedey) made a statement to pay tribute to Ms. Maria Diamantis and Mr. Dimitris Ilias, recipients of the Medal of the National Assembly.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to congratulate teacher Ms. Catherine Gaudette for her sense of initiative and her creativity.

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francs) made a statement to invite the public to participate in the MS Walk organized by the Multiple Sclerosis Society of Canada.

At 9:52 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

13 May 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, moved that leave be granted to introduce the following bill:

96 An Act respecting French, the official and common language of Québec

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1003** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 96 was introduced in the Assembly.

Presenting Petitions

Mr. Ouellette (Chomedey) tabled the following:

The abstract of a petition on revising the Laval seniors' housing project, signed by 446 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2551-20210513)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

3747

13 May 2021

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Mr. Tanguay (LaFontaine), Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT henceforth, on the Monday preceding May 25 of each year, the National Assembly fly the Patriote flag from the top of one of its towers;

THAT this motion become an order of the Assembly.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1004** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

Whereas every minute counts during cardiopulmonary arrest and that early CPR intervention by trained bystanders makes it possible to significantly increase the chances of survival;

13 May 2021

Whereas a multitude of different health conditions and the aging of the population are causing increasing pressure on emergency rooms as well as on pre-hospital services;

Whereas the traditional standard response to pre-hospital requests, that is to say “a 911 call = systematic transport by ambulance to Emergency”, is not adequately serving the needs of all network users and that it is therefore necessary to rethink this for their benefit;

Given advances in the paramedic profession over the last 30 years and the need to fully utilize their expertise to guide patients in distress to the appropriate health resource for their condition;

THAT the National Assembly highlight the holding of the national pre-hospital summit on Monday, 10 May 2021, the first in 20 years and the first step towards a reform of this sector, which will make it possible to harness the contribution of both pre-hospital responders and citizens in order to meet the needs of patients in distress.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1005** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

13 May 2021

Ms. Nichols (Vaudreuil), together with Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion concerning municipalities and the housing crisis; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal (Mercier), together with Ms. Ménard (Laporte), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly express its concern about rising tensions in Palestine and Israel and condemn the escalation in violence;

THAT it voice its concern for the vulnerable and defenceless populations affected by this conflict;

THAT it deplore the many dead and wounded, especially children;

THAT it reiterate a call for negotiations in order to find a fair, peaceful political solution to the current conflict;

THAT it also call for respect of the fundamental rights and freedoms of all citizens of Palestine and Israel;

THAT, lastly, it reaffirm Québec's unwavering support for a negotiated solution between the two parties.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1006** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**
3750

13 May 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 93, An Act to recognize the Royal Military College Saint-Jean as an educational institution at the university level, the Committee on Culture and Education hold special consultations and public hearings on Tuesday, 25 May 2021 from 9:30 a.m. to 12:20 p.m. and from 3:30 p.m. to 5:10 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Royal Military College Saint-Jean
Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau de coopération interuniversitaire
Quebec Student Union
Fédération des cégeps;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group, and 51 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 16 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 50 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 43 seconds to the Second Opposition Group, 2 minutes 43 seconds to the Third Opposition Group, and 2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

13 May 2021

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Higher Education be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1007** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, on behalf of Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 82, An Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 79, An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution.

13 May 2021

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Public Finance, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 95, An Act to amend the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises and other legislative provisions.

The President gave the following notice:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to analyze annual reports.

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Orders 19.1 and 143 and the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, the President gave the following notice:

- the Select Committee on the Evolution of the Act respecting end-of-life care shall hold a public meeting to undertake the initial phase of special consultations and public hearings; and then, hold a deliberative meeting to draw up an assessment of the public hearings.

Information on the Proceedings of the Assembly

The President informed the Assembly that on Friday, 28 May 2021, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) would question Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, during an interpellation on increasing needs in mental health, in particular due to distress caused by the pandemic, and actions that need to be taken to shorten wait times.

13 May 2021

ORDERS OF THE DAY

At 11:15 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:25 a.m.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly took Notices of Proceedings in Committees.

Notices of Proceedings in Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Culture and Education, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 93, An Act to recognize the Royal Military College Saint-Jean as an educational institution at the university level.

13 May 2021

Government Bills

Passage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 12 May 2021, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 11:42 a.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 11:46 a.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1008** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **1**

Accordingly, Bill 84 was passed.

13 May 2021

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 11 May 2021, on the motion moved by Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, that Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

At the end of her address, Ms. Melançon (Verdun) moved the following motion to divide the said Bill:

THAT, pursuant to Standing Order 241, Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions, be divided into two bills:

The first of which shall be entitled “An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities”, and shall comprise sections 1 to 68, sections 121, 122, 128, 129, 141, 144 and 145 and paragraphs 4 and 5 of section 146;

The second of which shall be entitled “An Act to amend the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions”, and shall comprise sections 69 to 140, except sections 121, 122, 128 and 129, sections 142 and 143 and paragraphs 1, 2 and 3 of section 146.

At 12:14 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings.

The proceedings resumed at 12:36 p.m.

3756

13 May 2021

At 12:59 p.m., after hearing arguments from all sides regarding the receivability of the motion to divide, Ms. Soucy, Second Vice-President, took the matter under advisement and suspended the proceedings for a few minutes.

Debates upon Adjournment

At 1:04 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Derraji (Nelligan) to Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, about the failure of the CAQ's immigration reform. Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, replaced the Minister for this debate;
- the second, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, about expired large sums for integration and francization. Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, replaced the Minister for this debate.

At 1:30 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

13 May 2021

At 2:31 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 3:32 p.m.

Government Bills

Passage in Principle

Ms. Soucy, Second Vice-President, ruled on the receivability of the motion to divide moved by Ms. Melançon (Verdun).

RULING FROM THE CHAIR

Parliamentary jurisprudence has recognized that, for a motion to divide to be declared receivable, a bill must contain more than one principle and each bill resulting from the division must be coherent, complete and able to stand alone.

The Chair has also mentioned on numerous occasions that analysis of the receivability of a motion to divide should not be based on the purpose of the bill's author, but rather should consider the bill's provisions to determine whether it contains more than one principle.

After having read and analyzed the bill's provisions, the Chair has ascertained that this bill clearly contains more than one principle. While the bill proposes to implement a set of measures related to municipal affairs, one can see that it groups these principles under two main subjects, one being elections and referendums in municipalities and the other, municipal ethics.

13 May 2021

Once it has been determined that a bill contains more than one principle, the Chair must determine if the way the sections are divided among the different bills resulting from the division generates separate bills that are coherent and can be considered independently.

In the present case, both bills resulting from the division would be coherent, complete and able to stand alone, as set out in the jurisprudence, despite the fact that they concern two very closely related subjects.

For example, a section of the bill inserts into the *Act respecting elections and referendums in municipalities* a reference to a new section of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act*. That new section is introduced by another section of the bill, which would be found in the other bill resulting from the division. However, jurisprudence has established that this situation is no different from a situation where two bills go through the steps of the legislative process at the same time.

The original intent of the bill's author is irrelevant. Parliamentary jurisprudence has established that, to the extent that the provisions are grouped in a way forming a coherent whole able to stand alone, a division may be possible. It is then up to the Assembly to determine whether it wishes to introduce two new bills or to continue its consideration of the initial bill.

Consequently, the motion to divide is declared receivable.

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to the limited debate on this motion to divide: 57 minutes to the parliamentary group forming the Government; 34 minutes 42 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 12 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group; and 6 minutes to the independent Members, subject to a maximum of 2 minutes each. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The Assembly entered upon the debate on the motion to divide moved by Ms. Melançon (Verdun).

13 May 2021

The debate was adjourned in the name of Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee).

Accordingly, at 4:30 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 25 May 2021 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 13 May 2021 at 4:20 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice and Delegate of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 84 An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery

FRANÇOIS PARADIS

President

13 May 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language:

(Division No. 1003)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (IND)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

13 May 2021

On the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Mr. Tanguay (LaFontaine), Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1004)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélangier (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Boulet (CAQ)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	(Bonaventure)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Samson (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Simard (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Ciccione (QLP)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Tardif (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)

13 May 2021

On the motion moved by Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1005)

(Identical to Division No. 1004)

13 May 2021

On the motion moved by Ms. Ghazal (Mercier), together with Ms. Ménard (Laporte), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1006)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellette (IND)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccione (QLP)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
	(Champlain)	(Berthier)	

13 May 2021

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

(Division No. 1007)

(Identical to Division No. 1006)

13 May 2021

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice:

(Division No. 1008)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Tardif (CAQ)
Ciccione (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Thouin (IND)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)

ABSTENTIONS - 1

Fournier (IND)